



World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water  
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: CLPA/UNSG CLIMATE SUMMIT- 2014

GINEBRA, 14 de agosto de 2014

Anexos: 2 (anuncio y nota informativa sobre el Marco Mundial para los Servicios Climáticos)

Asunto: Cumbre sobre el Clima convocada por el Secretario General de las Naciones Unidas, Nueva York, 23 de septiembre de 2014

Finalidad: Contribuir a la declaración del Jefe de Estado sobre climatología y servicios climáticos mediante la ejecución del Marco Mundial para los Servicios Climáticos

Estimado señor/Estimada señora:

Cúmpleme informarle de que el Secretario General de las Naciones Unidas, el señor Ban Ki-moon, ha convocado una Cumbre sobre el Clima en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York el 23 de septiembre de 2014. La Oficina del Secretario General ha señalado que “la Cumbre está pensada como complemento al proceso de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y para llegar a soluciones, no como una reunión de negociación”. El Secretario General extendió su invitación a todos los Jefes de Estado y de Gobierno, así como a dirigentes del sector financiero, de empresas, de gobiernos locales y de la sociedad civil. Su objetivo con la Cumbre es catalizar nuevos compromisos ambiciosos de todas las partes interesadas que se puedan aplicar a mayor escala y reproducir relativos a las medidas para hacer frente al cambio climático.

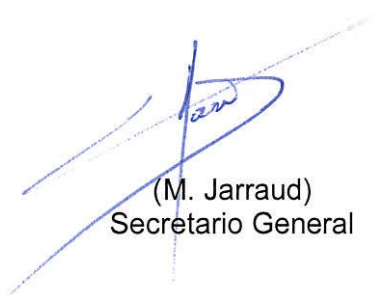
Me permito sugerirle que consulte si el Jefe de Estado o de Gobierno de su país participará en la Cumbre. En tal caso, la ocasión supone una excelente oportunidad para que, en calidad de Representante Permanente ante la Organización Meteorológica Mundial (OMM), contribuya a la declaración en consulta con los coordinadores nacionales del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) y otras entidades competentes. La declaración brinda un espacio para destacar la manera en que los programas y las actividades de la Organización facilitan la adaptación y una mejor gestión de los riesgos vinculados a la variabilidad del clima y al cambio climático gracias a la elaboración de información y predicciones climáticas sustentadas científicamente y a su aplicación en la planificación, las políticas y las prácticas a nivel mundial, regional y nacional.

A los Representantes Permanentes (o Directores de los Servicios Meteorológicos o Hidrometeorológicos) de los Miembros de la OMM (PR-6787)

copias: Asesores hidrológicos de los Representantes Permanentes

Dado que la Cumbre tiene por objeto promover la ampliación de la escala de las actuaciones, ello podría incluir el compromiso de ejecutar el Marco Mundial para los Servicios Climáticos a nivel nacional.

Le saluda atentamente.



(M. Jarraud)  
Secretario General



## MARCO MUNDIAL PARA LOS SERVICIOS CLIMÁTICOS



### LOS SERVICIOS CLIMÁTICOS

¿Qué tienen en común un ingeniero experto en aire acondicionado, un agricultor y un planificador urbanístico? Todos ellos utilizan la información climática para hacer bien su trabajo.

El ingeniero incorpora en sus diseños datos pormenorizados de temperatura y humedad; el agricultor examina de cuando en cuando los registros de épocas pasadas y las predicciones prospectivas de lluvias o sequías; y el planificador explora los riesgos de sequía y de polución en diferentes distritos.

Ayudar a esas personas – y a millones de muchas otras, que afrontan diversos problemas y decisiones – a conseguir los datos e información climáticos que necesitan es la tarea de los servicios climáticos.

Sin embargo, en muchos lugares y situaciones, especialmente en los países en desarrollo, se carece frecuentemente de los datos, informaciones y expertos necesarios. Ello se traduce en un aumento de los impactos y de los costos para sus comunidades y empresas.

### LO QUE EL MARCO PERMITIRÁ CONSEGUIR

En términos simplificados, el Marco Mundial para los Servicios Climáticos agrupa, de forma global y coordinada, a las organizaciones que ya trabajan en la producción y utilización de información y servicios climáticos. Reunir a estas organizaciones a través del Marco tiene por objetivo conseguir que los productores, los investigadores y las organizaciones de usuarios unan fuerzas para mejorar la calidad y el volumen de los servicios climáticos en todo el mundo, particularmente en los países en desarrollo.

En los servicios climáticos desempeñan un papel esencial los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales, que ya reúnen e intercambian datos climáticos, investigan, y generan productos de información sobre el clima. Gracias al Marco, ellos ayudarán a desarrollar protocolos y normas para el intercambio de datos, tanto entre ellos como con otras organizaciones, y a mejorar los productos de información y la prestación de servicios. El Marco permitirá crear sistemáticamente capacidades en esas organizaciones de ámbito nacional cuando ellas lo necesiten.

El Marco fomentará también una más estrecha relación entre los investigadores y los proveedores y usuarios de información sobre el clima, con el fin de mejorar las técnicas y de ayudar a conseguir que todos los sectores sociales dispongan de la información adecuada para sus actividades cotidianas y de planificación a largo plazo.

### ORÍGENES DEL MARCO

En la Tercera Conferencia Mundial sobre el Clima, celebrada en Ginebra del 31 de agosto al 4 de septiembre de 2009, los jefes de Estado y de Gobierno, ministros y jefes de delegación de más de 150 países y 70 organizaciones decidieron unánimemente establecer un Marco Mundial para los Servicios Climáticos en respuesta a la necesidad social de información exacta y oportuna sobre el clima.

La Conferencia encomendó al Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial que creara un Equipo especial de alto nivel de asesores independientes. Los días 11 y 12 de enero de 2010, una reunión intergubernamental dio su respaldo al Equipo especial, integrado por 14 personalidades de alto rango. En mayo de 2011, el Equipo especial finalizó su informe, que describía los componentes del Marco, las opciones de gobernanza y un plan de ejecución, y lo sometió al Congreso de la Organización Meteorológica Mundial para su adopción.

*Las decisiones cabales están basadas en conocimientos sólidos. El Marco Mundial para los Servicios Climáticos permitirá a los usuarios finales acceder a una información climática de última generación para adoptar las decisiones más idóneas.*

### ¿POR QUÉ INVERTIR EN EL MARCO MUNDIAL PARA LOS SERVICIOS CLIMÁTICOS?

Los servicios climáticos mejoran las oportunidades de desarrollo y reducen la vulnerabilidad. Con frecuencia, los países en desarrollo sensibles al clima, que son los que más pueden beneficiarse de las mejoras de la información climática, son precisamente aquellos en que los servicios climáticos son más



Foto: Naciones Unidas/ Albert González Farran

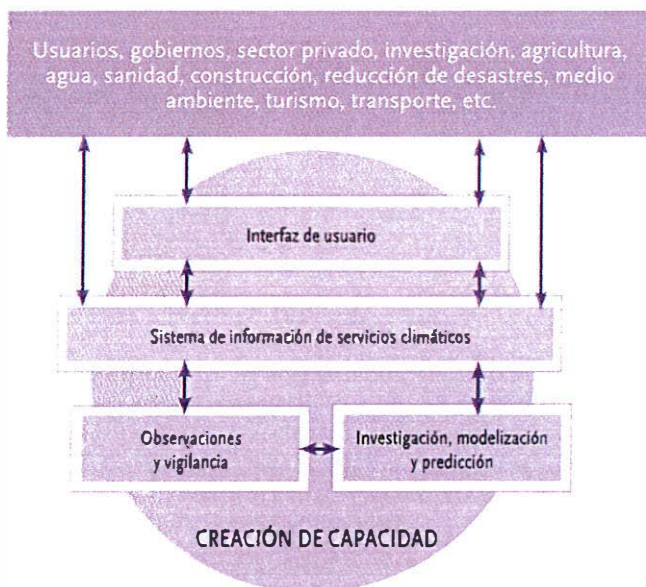


Diagrama esquemático de los componentes del Marco Mundial para los Servicios Climáticos; la creación de capacidad está presente en todos los componentes y en sus interacciones.

endebles. El Marco dará prioridad a la creación de capacidad en esos países.

Los servicios climáticos son cruciales para prepararse frente al cambio climático. Una buena gestión de los riesgos climáticos sienta hoy las bases para afrontar los nuevos riesgos del mañana. La adaptación, las energías renovables, la conservación de la energía y las iniciativas de mitigación dependen, todas ellas, de una información y servicios climáticos satisfactorios.

Los servicios climáticos pueden mejorar las vidas de miles de millones de personas. La influencia generalizada del clima y las diversas aplicaciones de la información climática, tanto en el ámbito de las políticas públicas como en el de las decisiones empresariales, hace que pequeñas mejoras de los servicios climáticos puedan conseguir efectos enormes, ahorrando así vidas humanas y mejorando sus condiciones de vida.

El Marco responde a un mandato único y potente: consolidar y movilizar. Todos cuantos tienen interés en ello – gobiernos, u organizaciones de expertos o de usuarios – respaldan el Marco como medio para consolidar las capacidades existentes, conseguir sinergias y potenciar los servicios climáticos.

## COMPONENTES DEL MARCO

- Plataforma de interfaz de usuario – Aportar medios para que los usuarios y los proveedores de servicios climáticos interactúen y mejoren la eficacia del Marco y de sus servicios climáticos
- Sistema de información de servicios climáticos – Proteger y distribuir los datos e información sobre el clima con arreglo a las necesidades de los usuarios y a unas normas acordadas
- Observaciones y vigilancia – Desarrollar acuerdos y normas para generar los datos climáticos necesarios.
- Investigación, modelización y predicción – Hacer uso de las capacidades y resultados científicos para responder a las necesidades de los servicios climáticos
- Creación de capacidad – Apoyar el desarrollo sistemático de las instituciones, infraestructuras y recursos humanos necesarios para unos servicios climáticos efectivos

## PRINCIPIOS PARA LA EJECUCIÓN DEL MARCO

- Alta prioridad para las necesidades de los países en desarrollo vulnerables al clima
- Un elemento destacado: la mayor accesibilidad y utilización de la información climática por los usuarios
- El Marco abordará las necesidades en tres escalas espaciales: mundial, regional y nacional
- Los servicios climáticos deberán ser operacionales y estar en constante actualización
- La información climática es ante todo un bien público internacional, y los gobiernos desempeñarán un papel central en el Marco
- El Marco alentará el intercambio mundial, gratuito y sin restricciones de datos relacionados con el clima
- El Marco facilitará y reforzará, pero no duplicará
- El Marco se apoyará en la concertación de alianzas

## GOBERNANZA

El Equipo especial de alto nivel recomendó que el mecanismo rector del Marco estuviera basado en las Naciones Unidas y consistiera en: a) una nueva Junta intergubernamental integrada por gobiernos; o bien b) una Junta mixta de entidades de las Naciones Unidas, que rendiría informe mediante sus órganos rectores. En ambos casos se constituiría un Comité Ejecutivo, auxiliado por varios comités de entidades interesadas, que orientaría sobre los diferentes aspectos del Marco.

Si desea consultar el informe completo, visite [www.wmo.int](http://www.wmo.int)

Para más información, diríjase a:

Posibles temas de especial interés:

- los servicios climáticos en acción, véase el capítulo 7
- las prioridades, plazos y recursos de ejecución, véase el capítulo 9
- las opciones de gobernanza, véase el capítulo 10

ORGANIZACIÓN METEOROLÓGICA MUNDIAL  
OFICINA DE COMUNICACIÓN Y DE RELACIONES PÚBLICAS  
Tel.: +41 (0) 22 730 83 14 – Fax: +41 (0) 22 730 80 27  
Correo electrónico: [cpa@wmo.int](mailto:cpa@wmo.int)  
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Ginebra 2 – Suiza

# CUMBRE — SOBRE EL — CLIMA 2014

UNA ACCIÓN CATALIZADORA

SEDE DE LA ONU · NUEVA YORK  
23 DE SEPTIEMBRE DE 2014



El Secretario General ha convocado la Cumbre sobre el Clima para dialogar con los dirigentes y promover la adopción de medidas y objetivos ambiciosos a nivel nacional en relación con el clima. La Cumbre servirá de plataforma pública para que los máximos dirigentes —de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de las instituciones financieras, las empresas, la sociedad civil y las comunidades, tanto del sector público como del privado— aceleren la adopción de medidas ambiciosas sobre el terreno para reducir las emisiones, fortalecer la resiliencia al cambio climático y movilizar la voluntad política con el fin de alcanzar un acuerdo jurídico mundial a más tardar en 2015, que limite a menos de 2 °C el aumento de la temperatura del planeta.

La Cumbre sobre el Clima se centrará en medidas y soluciones de los gobiernos nacionales y los grupos de gobiernos, en colaboración con diversos agentes del sector privado y la sociedad civil, para acelerar el logro de progresos en esferas que contribuyan considerablemente a reducir las emisiones y fomenten la resiliencia, como las de la energía, los contaminantes climáticos de corta vida, las ciudades y el transporte, la agricultura y silvicultura sostenibles, la adaptación y la reducción del riesgo de desastres, la financiación relacionada con el clima y los factores que impulsan la economía.

Si bien la Cumbre no forma parte del proceso de negociación de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, promoviendo la acción en relación con el clima ahora, es decir, más de un año antes de que se llegue al acuerdo en París, se espera que demuestre que los dirigentes de todos los sectores y a todos los niveles están actuando, y que de este modo amplíe el alcance de lo que se puede lograr hoy, en 2015 y en el futuro.

## **Por qué la acción tiene que ser mundial**

Los argumentos para actuar contra el cambio climático son hoy más convincentes que nunca. Muchos países y empresas han descubierto ya que la disminución de las emisiones de gases de efecto invernadero y el fomento de la resiliencia generan oportunidades económicas y reducen los riesgos. Están cosechando los frutos de un crecimiento económico sostenible con bajas emisiones

de carbono, unas infraestructuras resilientes, nuevos mercados, trabajo decente, independencia energética, empoderamiento de las mujeres, aire más limpio y mejor salud pública.

Pero estas ventajas solo las disfrutarán quienes actúen ahora.

Es ahora cuando los dirigentes de todo el mundo deben sumarse a la carrera en pro de una acción transformadora que puede impulsar la competitividad económica y la prosperidad sostenible para todos.

En la actualidad, los países están elaborando un nuevo acuerdo sobre el clima y un nuevo conjunto de objetivos mundiales de desarrollo sostenible. Esos acuerdos se finalizarán en 2015. Los objetivos de ambos procesos constituyen una oportunidad sin precedentes para promover el desarrollo sostenible.

La erradicación de la pobreza y la reestructuración de la economía mundial para mantener el aumento de la temperatura del planeta por debajo de 2°C son objetivos que, si se acometen de consuno, pueden proporcionar prosperidad y seguridad para las generaciones presentes y futuras.

Para hacer frente al enorme desafío que plantea el cambio climático mundial y aprovechar las oportunidades existentes, será necesario intensificar los esfuerzos nacionales y, a la vez, complementarlos con un marco internacional que proporcione incentivos. Combinadas, la acción acelerada y una mayor ambición, fomentarán una «carrera hacia la cima» que puede ayudar a evitar los peores efectos del cambio climático.